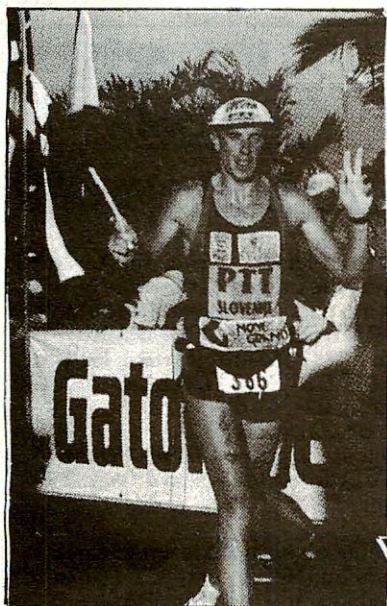




25. APRIL  
ANZAC DAY

Corporal Jim Gordon,  
Sirija 1941; delo  
avstralskega slikarja  
Williama Dargiesca

Miro Kregar,  
slovenski železni  
mož, triatlonec,  
ki je pred dnevi  
v NSW dosegel  
med 972  
tekmovalci  
odlično 42. mesto  
in se tako  
kvalificiral za  
letosnje  
svetovno  
prvenstvo na  
Havajih



V najtežjem  
enodnevnem  
tekmovanju  
na svetu je  
treba  
preplavati  
3,9 km,  
prekolesariti  
180 km in  
preteči 42,2  
km



Udeleženci  
kongresa  
"stomistov" v  
Adelaidi: z leve  
Nevenka  
Gračnar,  
predsednica  
društva ILCO iz  
Slovenije, dr.  
France  
Grandovec in  
tajnica društva  
Eva Skornik -  
več na 9. strani

14-DNEVNIK  
CENA \$ 2.00



AVSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK  
**THE VOICE OF SLOVENIA**  
THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

LETO 1 / št. 25  
27. APRIL / MALI TRAVEN 1994

POMEMBNI DATUMI  
APRIL

- \*Te dni se spominjamo 255-letnice rojstva Jurija Japlja, znanega slovenskega pisatelja in prevajalca Sv. pisma. Letos hkrati mineva tudi 210 let od Japljevega prvega katoliškega prevoda *Biblije* v slovenščino - in v tej zvezi 410 let od Dalmatinovega prevoda
- \*11/ leta 1451 je knez Ulrich II. podelil Celju mestne pravice in tako so Celjani tudi letos slavili svoj občinski praznik
- \*11/ 1994 mineva 190 let od smrti prvega prekmurskega katoliškega pisatelja Mikloša Kuzmiča (1737 - 1804)
- \*11/ 1992 slovesna prisega prve generacije slovenskih vojakov
- \*12/ 1961 je s kozmodroma Bajkonur v Kazahstanu vzletela raketa - nosilka z vesoljsko ladjo Vostok 1, s prvim vesoljcem 27-letnim Jurijem Aleksejevičem Gagarinom; v spomin prvega človeka v vesolje praznujejo vesoljci, vesoljski strokovnjaki in ljubitelji vesoljskih poletov po svetu mednarodni dan astronautike
- \*25/ 1869 je pri Biljani v Goriških Brdih že četrti slovenski tabor; nepregledna množica podpre zahtevo po združenju Sloveniji in vseh pravicah za pospeševanje svoje narodnosti
- \*26/ 1899 umre v ljubljanski cukrarni komaj 23-letni pesnik Dragotin Kette; pisal je lirске pesmi, romance, gazele in sonete
- \*27/ je v slovenskem koledarju zaznamovan kot dan upora proti nacističnemu okupatorju in kot državni praznik

SLOVENSKI NARODNI SVET VIKTORIJE  
OB SOJA DOGAJANJA V BOSNI

SPOROČILO ZA BOŠNJAŠKE IN HRVAŠKE DEMONSTRACIJE V MELBOURNU, 22. 4. 94

Slovenski narodni svet Viktorije obsoja nasilje, uničevanje in nečloveško ubijanje nedolžnih otrok, žena in moških v Bosni.

Vzpodbujamo in prosimo vse poštene ljudi sveta, da zahtevajo **KONEC MORIJE!** Čas je, da tudi svetovna javnost zaščiti življenja nedolžnih in uničevanje njihovega imetja! Zdržimo se v misli za mir!

Stanko Prosenak, predsednik

NOVO!  
ANGLEŠKA STRAN  
ZA VSO DRUŽINO  
NEW!  
ENGLISH PAGE  
FOR THE WHOLE FAMILY



Rad bi poljubil domovino, pa ne vem,  
kje ima glavo.

M. Vitezovič

Spoštovane bralke, dragi bralci!

Z naslednjo številko vstopamo v drugo leto izhajanja Glasu Slovenije. Prva številka je izšla 10. maja 1993 in prve štiri smo vam poslali brezplačno. Naročnino smo pričeli šteti šele od junija 1993 naprej. Točen datum do kdaj je časopis plačan boste našli na kuverti pod oznako "Exp" in kot vidite bo za večino kmalu čas, da obnovi svojo naročnino. V slučaju, da časnika ne želite več prejemati, nam to prosim pravočasno sporočite, da ne bi imeli nepotrebnih nesporedumov in stroškov. Upam sicer, da nas boste vsi še naprej podprli in nam ostali zvesti bralci.

Pri vsakem delu so uspehi in težave, tako je bilo tudi pri nas. Da bi časnik pričel živeti, so za kompletno računalniško in drugo opremo uredništva poskrbeli ustanovitelji, finančno so podpirali njegovo izhajanje skozi vse leto, saj je vsaka naročnina zadoščala le za kritje polovice resničnih stroškov. Da ne bi bilo pomote: finančni podporniki pa zaradi tega niso tudi lastniki našega časnika. **CASNIK JE VAŠA LAST!** Je last naročnikov! Last slovenske skupnosti, kateri smo ponudili prostor, tako za prispevke, kot za objave in oglase ter jo obveščali o dogajanjih v Sloveniji in med nami. Upali smo, da se bo list kmalu postavil na lastne noge in se vzdrževal od naročnin, darovalcev v tiskovni sklad ter oglaševalcev. V dvanajstih mesecih smo pridobili lepo število bralcev - ne pa tudi zadovoljivo. Želite, da Glas Slovenije izhaja še naprej? Bi nam radi podarili kaj za prvi rojstni dan? Vsakdor izmed vas naj prosim najde še vsaj po enega naročnika!

Veliko je bilo pisem, ki so prihajala na uredništvo, vsa so bila vzpodbudna. Lepo in prav, vendar sem osebno pogrešala tudi kakšno konstruktivno, dobronamerno kritiko. Seveda ne mislim na "kritiko" tistih, res redkih bralcev, ki so, namesto da bi ocenjevali dobro ali slabo informacijo, samo tehnično izvedbo in nešteto drugih stvari, ki sodijo h končni izvedbi časnika, preštevali raje tiskovne napake, ki jih je bilo in jih bo v vsaki številki, tako kot jih najdemo v Delu, Slovencu, Mladini...kjer so zaposleni poklicni časnikarji in kjer ima vsaka redakcija še obveznega lektorja, ki popravlja napake in kjer vsi ti od tega poklica tudi živijo. Slovnične (gramatične) napake. Glas Slovenije je informativnega značaja in ne literarna revija!

Delam ga kot amater in ne profesionallec! S tem delom se torej ukvarjam ljubiteljsko! Čeprav je to "ljubiteljsvo" tudi svojevrsten užitek, zasega celotno življenje in bi bilo bolje uporabiti besedo "garaštvo".



## IZ DNEVNIKA UREDNIČICE

Stanke Gregorič

Na mozaiku fotografij so ustanovitelji časnika, člani upravnega odbora in sodelavci Glasu Slovenije. V preteklosti smo izgubili dva sodelavca. Anton Gržina se nam je ob ukinitvi uredniškega odbora oglasil s prijaznim pismom, češ da se počuti krivega, ker ne more prispevati s kakšnim člankom in zato se tudi ne bi počutil dobro med sodelavci, obljubil pa nam je pomoč pri računalniških zadevah.

Ljenko Urbančič se ob omenjeni spremembi ni priglasil za občasnega sodelavca. Vsem članom uredniškega odbora sem namreč napisala pismo in vsi (razen T. Gržina in L. Urbančiča) so se oglasili z željo, da še naprej sodelujejo kot občasni sodelavci. Pridružila sta se nam dr. Stanislav Frank iz Adelaide in v tej številki prvič Martha Magajna iz Sydneya. Dobrodošla!

Pred izidom te številke je prišlo še do ene spremembe: Štefan Merzel nam je sporočil, da ne more biti več upravnik časnika. Za vso pomoč in delo se mu najlepše zahvaljujemo. Prosim v bodoče pošiljajte vso pošto (tudi naročilnice in čeke) na naslov uredništva (stran 12).

Izid prejšnje številke smo pomaknili zaradi velikonočnih praznikov za teden naprej. Tudi ta številka bo prišla par dni kasneje: prvič zaradi praznika Anzac day, drugič zaradi tega, ker se je našemu tiskarju pokvaril stroj; tu je še vikend in zaradi tega bo tudi zamuda s pošto.

Tako, na koncu bi se vsem zahvalila za pomoč in podporo in ohranimo naš Glas Slovenije, edini časnik te vrste v Avstraliji!

Vaša Stanka

*Stanka Gregorič*

## NOVICI PRED IZIDOM

ADRIA AIRWAYS IMENOVALA  
PREDSTAVNIKA V AVSTRALIJU

Slovenski letalski prevoznik Adria Airways je imenoval svojega predstavnika (agenta) za Avstralijo: MORAY TRAVEL COMPANY Suite 4, 13. nadstropje PIBA HOUSE, 115 PITT STR., SYDNEY  
Telefon: 02-231 6899  
Fax: 02-221 4408  
Vodja urada gospod James Pegum  
Več o Adriji Airways na 4. in 5. strani.

\*  
Če želite ob obisku Slovenije najeti avtomobil (Hertz Rent-a-car) lahko to še vedno storite pri KOMPAS GRECIAN (naslov isti kot Moray Travel Company)  
Telefon: 02-231 1277  
Fax: 02-221 4457  
Kontaktna oseba gospa Lois Job

SVETOVNO PRVENSTVO V  
ORANJU

NOVA ZELANDIJA  
ABBOTSFORD FARM, OUTRAM,  
DUNEDIN

Od 13. do 14. maja 1994

To je 41 svetovno prvenstvo v oranju, prvič so ga pripravili leta 1952. Geslo tekmovanja je: PAX ARVA COLAT - NAJ MIR OBDELUJE POLJA! Udeležujejo se ga tekmovalci iz Avstralije, Avstrije, Belgije, Kanade, Češke, Danske, Anglije, Estonije, Finske, Francije, Nemčije, Italije, Kenije, Latvije, Maroka, Holandije, Nove Zelandije, Irske, Škotske, Norveške, Španije, Švedske, Švice, ZDA, Zimbabve in dva tekmovalca iz Slovenije: Jože Zver in Anton Geder.



# PIŠEJO NAM...

## POLETNA ŠOLA SLOVENSKEGA JEZIKA

Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2  
61000 Ljubljana  
Telefon: (386-61) 125 00 01, int./ext. 238  
Fax: (386-61) 125 93 37

Vabimo Vas, da letos poleti obiščete Slovenijo. Poletna šola bo od 4.7. - 30.7.1994. V Poletni šoli se boste naučili slovenskega jezika, hkrati pa doživeli nepozabne počitnice. V 12-tih letih smo imeli skoraj tisoč študentov iz 40-ih držav. Naše izkušnje Vam zagotavljajo, da boste svoj čas koristno porabili, svojevrsten izziv pa bo tudi življenje med Slovenci in druženje s študenti z vsega sveta.

### Prireditelj

Center za slovenščino kot drugi jezik  
Oddelek za slovanske jezike in književnosti  
Filozofska fakulteta Univerza v Ljubljani.

Poletno šolo obiskujejo večinoma študentje in dijaki, prihajajo pa tudi starejši: uslužbenci, znanstveniki, umetniki in upokojnenci. Udeleženci morajo biti stari najmanj 17 let.

### Nastanitve

Lahko se odločite za udobno življenje v kolidžu v središču mesta, kjer bo center vseh dejavnosti.

### Jezikovni tečajji

Izbirate lahko med dvotedenskim in štiritedenskim tečajem. Tečaj obsega 20 šolskih ur na teden (po 45 minut).

### Ekскурzije

Vsako soboto bomo odšli na celodnevno ekskurzijo po Sloveniji.

### Zabava

Nekateri večeri bodo rezervirani za kulturne dogodke, enkrat ali dvakrat na teden bodo "nacionalni večeri", kjer bodo udeleženci (n.p. iz Avstrije, Nizozemske, Nemčije in drugi) predstavili svoje dežele, nedelje pa so proste.

Podrobnejše informacije lahko dobite na Filozofski fakulteti v Ljubljani (naslov zgoraj). O Poletni šoli pa se lahko pozanimate tudi pri bivši udeleženki te šole Sibili Gerden iz Mildure, telefon: 050-237 325.

Z veseljem Vas pričakujemo v Ljubljani  
Predsednik Sveta Poletne šole, prof. Mirko Jurak  
Predsednica programa, prof. dr. Breda Pogorelec  
Strokovna tajnica Poletne šole, Jana Zemljarič

*Spoštovana Stanka,*  
*redno preberem Vaš oziroma naš Glas Slovenije. Ob tej priliki Vam pošiljam kopije četrtega zvezka Knezove knjižnice, zbirke zabavnih in poučnih spisov - Prenos Kopitarjevih smrtnih ostankov v Ljubljano, ki jih je izdala Slovenska Matica v Ljubljani leta 1897. Prilagam tudi kopijo prve strani Moje hoje na Triglav, ki govori tudi o Bohinju. Pred dvemi leti mi je poslal prijatelj iz Slovenije sedem knjig. Žal je pred nekaj meseci preminul v prometni nesreči. Vsak večer preden zaspim berem te knjige in upam, da boste v Glasu Slovenije našli nekaj prostora za zanimivo zgodovinsko reportažo.*

### Pozdrav Tone Ribarič, Melbourne

Op.U.: Spoštovani Tone, hvala za poslano. Tisto o Bohinju bomo lahko objavili, ko zaključimo prispevek dr. Edija Gobca o vtisih iz Slovenije. Kako pa bo s 33 stranmi Prenosa Kopitarjevih smrtnih ostankov pa ne vem. Morda kak odlomek ob obletnici Kopitarjevega pogreba 12. oktobra. Prosila pa bi Vas, da nam napišete kaj o sebi, kot podjetniku in o svojem podjetju. Hvala in lep pozdrav!

### VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE EMBASSY OF SLOVENIA

Advance Bank Centre-Level 6, 60 Marcus Clarke street, Canberra City, tel.: (06) 243 4830 fax: (06) 243 4827. Pisma in drugo pošto pošljite na naslov: Embassy of Slovenia, P.O.Box 284, Civic Square, Canberra ACT 2608.  
Veleposlaništvo je odprto vse delovne dni od 9.00-17.00 ure; uradne ure pa so od 10.00-14.00 ure. Odpravnik poslov: Aljaž Gosnar, upravno konzularni referent: Tina Omahen.

### KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE AVSTRALIJA (NSW in VIC)

21 Judge Street, Randwick, Sydney, NSW  
Častni konzul Alfred Brežnik

Obisk urada izključno po dogovoru  
(By appointment only)  
Tel.: (02) 314 5116;  
Fax: (02) 3996246  
Poštni naslov:  
P.O.Box 188, Coogee, NSW 2034

### KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE NOVA ZELANDIJA

Eastern Hutt Road, Pomare, Lower Hutt  
(Wellington), častni konzul Dušan Lajovic,  
tel.: (04) 567 0027, fax: (04) 567 0024  
Poštni naslov:  
P.O.Box 30247, Lower Hut, New Zealand  
Naslov v Avstraliji:  
78 Victoria Street, Smithfield,  
Sydney, NSW 2164.  
tel.: (02) 604 5133; fax: (02) 604 009  
Poštni naslov:  
P.O.Box 5, Smithfield, NSW 2164

Nadaljevanje

Prof. dr. Edi Gobec

VTISI IZ OBISKA V SLOVENIJI

## NEBESA POD TRIGLAVOM IN SKRUNJENJE SLOVENSKE KULTURE

Bolj postransko je, če je primitivno najstniško ropotanje vseh slovenskim najstnikom ali pubertetnikom, ne glede na njih starost, ki pri radijskem vodstvu noč in dan "pumpajo" tako glasbo v slovenska gostišča, saj ti bi jo lahko igrali in poslušali v svojih lokalih, čeprav bi človek, ki je kdaj čital Platona ali pa tudi moderne študije o vplivu glasbe na ljudi in celo živali, tudi tega ne piporočal niti za pubertetnike, ki rabijo in zaslužijo kaj boljšega, niti za kravice ali prašičke. Končno je cilj glasbe, da razvedri, pomiri, opogumi, ali poglobi, ne ponori ali ogluši! A gostje, ki prihajajo iz vsega sveta, skupaj z domačini v ogromni večini niso pubertetniki. Če jih hočemo pritegniti, je gotovo treba misliti tudi na njihov okus. Mnogi slovenski in tuji turisti želijo slišati kaj pristno slovenskega (saj končno večina potuje, da odkriva nove kraje in nove kulture) in gotovo je tu poleg stare narodne in umetne glasbe in poleg Avsenikov in Slakov in raznih drugih slovenskih ansamblov še marsikaj lepega in pestrega. V Modestovem domu v Celovcu smo n.p. od koroških Slovencev Šternovih dobili kasete ženskega Obirskega okteta, ki so se zdele čudovito lepe ne le nama z ženko, ampak tudi najinim hčerkam, ki so zrasle v Ameriki in pozneje njihovim ameriškim prijateljicam. Dermota, Lipovškova, Nanut, Lajovic, Slovenski oktet itd., da ne omenjamo glasbenikov iz zamejstva in izseljenstva, od Feleja in Gallusa in dveh kraljev polk do skladateljev in opernih pevcev, od Sublja iz Carnegie Hall-a ali Siflerja v Hollywoodu do Jezovška v Nemčiji in, kot pišejo Francozi, slovitega Davorja v Parizu - vsi ti bi gotovo bolj kot tuji najstniški ropotarji zadovoljili tudi goste v slovenskih gostiščih. Po potovanjih križem Slovenije smo prvic slišali slovensko glasbo v vrtni restavraciji pri znamenitih Škocjanskih jamah in se je vsi iz srca razveselili. Ko se malo ozremo naokrog, opazimo pri zvočni napravi g. Citrila Soršaka iz Toronta, ki je tja pripeljal svojo skupino v Kanadi rojenih slovenskih plesalcev. Ne vem, če je kdo sploh opazil ironijo, da v tujini rojeni mladeniči in mladenke posredujejo čudovitemu turističnemu kraju v Sloveniji nekaj pristno slovenskega, kar domovina Slovenija tako brezvestno zanemarja! Nekega večera je ženka in mene vendar pritegnila prijetna domača glasba tudi v Bohinju (pred hotelom Jezero se je sam sebi drl nek uvoženi "umetnik") in sva pohitela v gostišče Pod Skalco, kjer sva odkrila mlade in zelo simpatične slovenske vaške folklorne plesalce. Mislila sva skočiti po hčerki, ki v Clevelandu plešeta v slovenski folklorni skupini Kres in sta se v hotelu pripravljali na pot na Triglav naslednje jutro. Komaj sva napravila nekaj korakov, že je bilo slovenske glasbe in nastopa plesalcev konec in začelo se je divje drenje in razbijanje, kot da bi se sam hudič zarotil zoper čudovita nebesa pod Triglavom! Ko sem o tem pripovedoval clevelandskemu primorskemu prijatelju Jošku Jerkiču, mi je še on opisal svoje doživetje. S hčerko Miro, učiteljico, ki je poučevala v Ameriki in celo na Japonskem, sta tudi bila v domovini - hčerka prvic v življenju. Po mučnem poslušanju skoraj najslabše ameriške glasbe ("metal rock" bi bil še nekaj nižje), je končno šla učiteljica Mira k vodji podjetja in mu povedala, da bi zelo rada slišala kaj domačega. Le-ta se je opravičeval čes, da bi izgubili vse plesalce, vendar bo njej na ljubo dal zaigrati nekaj slovenskega. G. Jerkič je navdušeno nadaljeval: "Plesišče se je napolnilo kot nikdar prej in ostalo polno ves preostali večer in igrali so samo slovensko glasbo!" (Isto smo končno sami opazili v Avsenikovem gostišču v Begunjah in odkrili tudi zelo zadovoljne goste iz Avstrije). Pa ni treba iti tako daleč - nekaj kozmopolitanskega je na mestu v gostiščih kulturno razvite turistične dežele; rekel bi, v Sloveniji naj bi bilo vedno mnogo slovenskega, kar tudi tujce zanima in vmes kaj lepega iz Avstrije, Nemčije, Italije, Francije, Češke, Slovaške, Hrvaške, Madžarske, Finske, Rusije, Anglije, Amerike in od drugod - in to z napovedjo in posebnim pozdravom gostom tiste narodnosti v slovenščini in še v tujem jeziku. Okusna posvetila te vrste vedno ogrejejo, celo navdušijo! To bi bilo neprimerno bolj kulturno, gostoljubno in tudi bolj privlačno in zabavno kot primitivna najstniška ameriška glasba.

Nadaljevanje v naslednji številki



# TO IN ONO IZ SLOVENIJE

## ČLANSTVO SLOVENIJE V EVROPSKI UNIJI

27. aprila naj bi se v Bruslju začela pogajanja o pridruženem članstvu Slovenije Evropski uniji. Toda iz Rima, kjer prihaja na oblast nova desna koalicija, je slišati zahteve, naj italijanska diplomacija uporabi veto na priključitev Slovenije, pozneje pa tudi Hrvaške. Nacionalna zveza zahteva tudi razveljavitev osimskih sporazumov ter povrnitev Istre, Reke in Dalmacije Italiji. Zato v Zahodni Evropi pravijo, da bosta Slovenija in Hrvaška v Evropski uniji dobili svojo "Grčijo" s čimer namigujejo na odnos grške vlade do Makedonije.

## GOVOR MILANA KUČANA

Pred dnevi je pred poslanci slovenskega parlamenta govoril predsednik države Milan Kučan. Odločil se je za osebni nastop, čeprav bi lahko podal pisno mnenje. Milan Kučan je v svojem pol ure trajajočem govoru dejal, da v nobenem od njegovih nastopov ni bilo prav nobene podlage za trditve o napovedanju scenarijev dogajanj in likvidacij ter celo zavzemamijh za to, da bi bila za premagovanje političnega nasprotnika dovoljena vsa sredstva. Zahteval je, da politika deluje povezovalno, da išče možnosti za mirno in ustvarjalno življenje ljudi. Po govoru predsednika so bila opazna opozorila, da kot predsednik ni bil seznanjen z dogajanjem v državi, razbrati pa je bilo tudi kritiko, da je status predsednika republike neurejen.

## PUČNIKOVA KOMISIJA NIMA RAZLOGOV ZA ZADOVOLJSTVO

Dr. Jože Pučnik, predsednik Komisije za raziskavo poveljnih pobojev je dejal, da komisija nima razloga za zadovoljstvo zaradi raznih zastojev in blokad. Komisija bo dobila pomoč, strokovnjaki bodo pregledali zbrano gradivo. Na seji državnega zbora pa je bilo rečeno, da kljub vsemu hujši zločini, storjeni po vojni, ne bodo zastareli.

## BUČARJEVA KOMISIJA

Ustanovljena je komisija za nadzor nad delom varnostnih in obveščevalnih služb v Sloveniji, vodi jo dr. France Bučar, in bo razčiščevala odnose med ministrstvom za notranje zadeve in obrambnim ministrstvom v luči zadeve Smolnikar. Razčiščevala pa naj bi tudi namigovanja, da se je Janez Janša ukvarjal z "dejavnostmi, ki niso povsem v skladu s pozitivno zakonodajo". Od ugotovitev Bučarjeve komisije bo odvisna tudi kadrovska usoda notranjega ministra Iva Bizjaka in direktorja uprave kriminalistične službe Mitje Klavore.

## ODPRAVNI POSLOV ALJAŽ GOSNAR NA POSVETU V SLOVENIJI

V začetku aprila se je mudil v Sloveniji za teden dni tudi naš odpravnik poslov Aljaž Gosnar. To je bil redni letni posvet slovenskih diplomatskih predstavništev. V Ribnem pri Bledu je bil redni letni posvet slovenskih diplomatskih predstavništev. Zbralo se je okrog 30

veleposlanikov, prisoten je bil tudi zunanji minister Lojze Peterle. Ena od ugotovitev je bila tudi ta, da je sloves Slovenije v svetu dober.

## DR. JANEZ DRNOVŠEK SPREJEL ČASTNI BOSTONSKI DOKTORAT

Slovenskemu premieru so podelili naziv med tradicionalnim forumom svetovnih voditeljev v Bostonu. "Gore in doline Slovenije so že dolgo dom nadarjenih in pogumnih ljudi. So tudi dom drznega in uspešnega poskusa za razdejanje Versaillesa in Zimske palače. Sposobni ljudje imajo tudi sposobne voditelje," je dejal predsednik bostonske univerze John Silber in nato proglasil predsednika slovenske vlade dr. Janeza Drnovška za častnega doktorja prava bostonske univerze.

## POLITIČNA OSEBNOST APRILA: JANEZ JANŠA

Večina od 733 Delovih anketirancev je ocenjevala delo dvajsetih slovenskih politikov in je za politično osebnost meseca izbrala Janeza Janšo. Janez Drnovšek in Milan Kučan sta z domala polovico glasov na drugem oziroma na tretjem mestu.

## MOGOČE BO SLOVENIJA DOBILA VARUHINJO ČLOVEKOVIH PRAVIC

Uradnih kandidaturo še ni, neuradno pa omenjajo več imen, predvsem žensk. Med njimi novinarko Mojco Drčar-Murko, politično delavko Darjo Lavtižar-Bebler in sestro salezijanko, Slovenko leta Vido Zabot.

## ZEMELJSKI PLIN IZ RUSIJE NI RADIOAKTIVEN

V Sloveniji so se razširile govorice, da je zemeljski plin, ki ga dobivajo iz Rusije, radioaktiven. Zato so strokovnjaki Inštituta Jožefa Stefana opravili meritve in naprave niso zaznale radona, analiza vsebnosti tritija (H-3) pa še teče.

## V SLOVENIJI ŠE VEDNO BREZ DELA 130.000 LJUDI

### DRUŽINSKI ČLAN PORABI NA DAN 285,90 SIT

To je 13 odstotkov več kot pred šestimi meseci. Najbolj se je podražila mariborska košarica, za 14 odstotkov, za 12 se je podražila koprška in za odstotek manj ljubljanska.

## ADRIA AIRWAYS

ponuja cenovno ugodne povezave z drugimi kontinenti. Povratno vozovnico za New York, ki v redni prodaji stane 2820 dolarjev in katere najnižja cena je 764 dolarjev, se lahko dobi že za 545 zelencev; ali pa karta za Sydney, ki se lahko kupi za 1250 dolarjev, čeprav je cena v redni prodaji dosti višja. Adria Airways je lani prepeljala 430 tisoč potnikov in 4200 ton tovora in pošte iz Slovenije in v Slovenijo. Ustvarili so 92 milijonov dolarjev prihodka, od tega 62 milijonov iz rednega mednarodnega prometa. Vozni red slovenskega letalskega prevoznika na peti strani našega časnika.

## PROTILEVSTIKU VLOŽENA OBTOŽNICA

Eden najbolj znanih političnih emigrantov Vinko Levstik je dobil na naslov v Gorico pošto s Temeljnega sodišča v Ljubljani z 11 strani dolgo obtožnico, ki so jo proti njemu vložili štirje zasebni tožilci. Dolžijo ga kaznivega dejanja vojnega hudodelstva. Vinko Levstik je bil kar 13 let v preiskovalnem postopku, ki ga je vodila nekdanja Udba. V Slovenijo je smel šele po demokratičnih volitvah leta 1990.

## MARIBORSKI LION'S KLUB

V Mariboru so pred hotelom Slavija odkrili znamenje Lion's Cluba Maribor. V Sloveniji je že devet klubov, pet pa jih je še v ustanavljanju in imajo kakšnih 300 članov. Predsednik mariborskega kluba Janez Lavrenčič je povedal, da poskušajo predvsem pomagati ljudem v stiski - zasvojenim z mamili, slepim, gluhim in kako drugače prizadetim. Njihovo geslo je biti pošten, pravičen in strpen do soljudi. Zato si članstva v tem združenju ni moč kupiti z denarjem, pomembno je srce, dobrota in poštenost.

## POMAGAJO ZIDATI BOLNIŠNICO NOVA BILA V BIH

V dvorani Slovenskega zdravniškega društva v Ljubljani je bila tiskovna konferenca, na kateri so zdravniki predstavili slabe razmere v bolnišnici Nova Bila v Bosni in Hercegovini in obenem pozvali na pomoč vse ljudi dobrega srca. Pri veliki človekoljubni pomoči je že sodelovalo veliko števil Slovencev. Tako je Zveza prijateljev mladine Slovenije izročila prenosno EKG aparaturo v vrednosti 14.000 DEM, pomagala pa je tudi Škofijska Karitas Ljubljana in Rdeči križ. Kdor bi želel denarno prispevati naj se obrne na dr. Marka in Josipa Kučliš, Dražgoška 34, 61000 Ljubljana, tel: 0011 386 61 15-98-210.

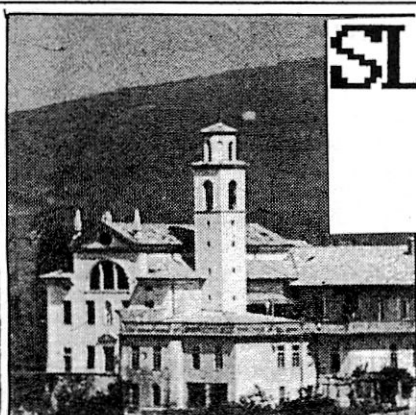
## MARTIN STREL BO PLAVAL OD RAVENE DO PORTOROŽA

Maratonec iz Trebnjega je lani preplaval Krko, letos poleti pa namerava premagati 161 km Jadrana. Moral bo zamahniti vsaj 160.000-krat, plavati kakih 60 ur v morju, ki bo toplo komaj 20 stopinj Celzija. Ta največji plavalni projekt v Evropi so predstavili 11. aprila, predstavitev se je udeležil tudi predsednik častnega odbora Milan Kučan.

## ZA SPREJEM V MARIBORSKI DOM UPOKOJENCEV JE TREBA ČAKATI NAJMANJ POL LETA

V Mariboru je za starostnike v domačem okolju zelo dobro preskrbljeno; poleg patronažne službe v okviru javnih del zelo uspešno deluje gospodinjstva pomoč na domu, zato se za dom upokojencev odločajo v glavnem le tisti, ki nimajo druge možnosti. Danes je v domu na Pobrežju 820 varovancev, tako so zmogljivosti doma zasedene, na sprejem pa čaka več kot 200 starostnikov.





# SLOVENIJA

## 1974 DEŽELA

**KOSTANJEVICA V NOVI GORICI** — Začasni mejni prehod na Kapeli bo odprt vse nedelje do jeseni. Tako bo mogoče priti do cerkve in samostana na Kostanjevici vsako nedeljo med 8. in 13. uro (tu opravlja dušno pastirsko službo pater Niko Zvokelj). To je velika pridobitev za prebivalce italijanske Gorice (predvsem za zamejske Slovence), saj se jim je z odprtjem tega začasnega mejnega prehoda priljubljena romarska cerkev Kapela močno "približala". V tem času bo možen tudi obisk kripte, kjer so pokopani člani francoske vladarske družine Burboncev. Cerkev in samostan Kapela na sliki zgoraj.

**MURSKA SOBOTA** — Pred hotelom Diana so postavili svojevrsten vodnjak, posvečen boginji lova. Vodnjak je delo akademskega kiparja Nikole Perunoviča iz Ruš. Trije vodometi opozarjajo na tri srca, iz njih vre voda, ki simbolizira življenje, gostoljubnost prekmurskega človeka in naravno bogastvo pokrajine.

**RADENCI** — V Radencih se ukvarjajo tudi z gobarstvom. Lani so začeli gojiti gobe ostrigarje. S tem so dodatno zaposlili nekaj ljudi in do sedaj so pridelali poldrugo tono teh okusnih gob, ki jih prodajajo predvsem v trgovinah v Pomurju, vendar se bo njihova proizvodnja razširila tako, da bodo gobe tudi izvažali.

**GORICA** — Smo na pragu tisočletnice prve omembe Gorice v pisnih virih. Gre za cesarsko darovnico datirano 28. aprila 1001, ki med drugim omenja ozemlje, zametek prihodnje dežele Goriške. Goriški okraj, ki je poprej povezoval Tolmince, Vipavce, dele Krasa in druge, je bil ukinjen konec leta 1962 in Goriška je bila pravzaprav le še ozemlje občine Nova Gorica. Pred kratkim so sedli za "Delovo okroglo mizo" Niko Jurca-arhitekt, dr. Branko Marušič-znanstvenoraziskovalni center SAZU, Joško Strukelj-nekdanji župan novogoriške občine, dr. Cvetko Vidmar-član občinskega IS Nova Gorica. Med pogovorom niso izbirali besed, ko so govorili o propadanju Goriške. Goriška umira, mesto z okolico je v najhujši krizi doslej, položaj je katastrofalen, toda ne brezizhoden. Izrazili so željo, da bi bil razvoj v Sloveniji enakovredno razporejen po vsej deželi, ne pa centraliziran v Ljubljano.

**LJUBLJANA** — Mednarodni sejem *Alpe Adria-Svoboda gibanja* je na 8.000 kvadratnih metrih razstavil vse kar sodi v bivanjsko kulturo: ureditev doma in gospodinjstva, gradbene materiale, orodja, pribor in aparate, avdio-video tehniko in drugo. Razstavljeni so bili izdelki izdelovalcev iz 17 držav.

**LJUBLJANA** — Geodetski zavod RS je pripravil stenski načrt mesta Ljubljane in pravkar so ga natiskali v 500 izvodih. Dosedanji načrt z najnovejšim stanjem so povečali v merilo 1:15.000 in mu na desni strani dodali imena vseh ulic po abecedi, proge mestnega potniškega prometa ter naslove veleposlaništev in konzulatov. Tiskan je na debelejšem papirju in je primeren za pritrjevanje na stene pisarn, recepcij hotelov, bank in drugih javnih prostorov. Načrt se lahko naroči na Geodetskem zavodu, Ljubljana, Šaranovičeva 12, telefon: 13-27-123. Prva izvedba stane 12.000 SIT (tolarjev), je kaširana na platno, opremljena z letvicami in plastificirana za pisanje in risanje. Druga izvedba je prav tako kaširana na platno, opremljena je z aluminijanskimi okvirji, je plastificirana in stane 26.000 SIT (tolarjev).

22. aprila se je v Šentjurju začela osrednja turistična in gospodarska prireditev "jurjevanje 94", ki bo trajala do sredine maja. Osrednja prireditev je bila v Zgornjem trgu pri cerkvi sv. Jurija.



**Slovenija**  
Leto turizma 94



15. aprila je po uspešnem predavanju *S poti po Avstraliji in Novi Zelandiji* v Cerkljah na Gorenjskem ponovno predaval Tomo Križnar. Tema *S kolesom v Tibet*.

# ADRIA

## ADRIA AIRWAYS

### SLOVENSKI LETALSKI PREVOZNIK

61000 LJUBLJANA, KUZMIČEVA 7, SLOVENIJA

TEL: 38-61-313-366

TLX: 31268 ADAIR, FAX: 38-61-323-356

## VOZNI RED

(VELJA DO 29. OKTOBRA)

### ODHODI IZ SLOVENIJE v:

- BUDAPEST (Air service Hungary) vozi ob sredah in petkih
- FRANFURT (Adria Airways, Lufthansa) vozi vsak dan
- ISTANBUL (Adria Airways) vozi ob četrtek, nedeljah
- LEIPZIG (Adria Airways) vozi ob sobotah
- LONDON-HEATHROW (Adria Airways) vozi ob sredah, četrtek, petkih, sobotah, nedeljah
- MANCHESTER (Adria Airways) vozi ob sobotah
- MOSCOW (Adria Airways, Aeroflot) vozi ob ponedeljkih, četrtek, nedeljah
- MUNICH (Adria Airways) vozi vsak dan
- OHRID (Palair Macedonian) vozi ob nedeljah
- PARIS-ORLY (Adria Airways) vozi ob ponedeljkih, sredah, petkih, nedeljah
- ROME (Adria Airways) vozi ob torkih, petkih, nedeljah
- SKOPJE (Avioimpex, Adria Airways, Palair Macedonian) vozi vsak dan
- SPLIT (Adria Airways) vozi vsak dan razen nedelje
- TIRANA (Adria Airways) vozi ob torkih, sredah, četrtek, sobotah, nedeljah
- VIENNA (Adria Airways, Austrian Airlines) vozi vsak dan razen sobote
- ZURICH (Adria Airways, Swissair) vozi vsak dan

### ODHODI V SLOVENIJO iz:

- BUDAPEST (Air Service Hungary) vozi ob sredah in petkih
  - FRANKFURT (Adria Airways, Lufthansa) vozi vsak dan
  - ISTANBUL (Adria Airways) vozi ob četrtek, nedeljah
  - LEIPZIG (Adria Airways) vozi ob sobotah
  - LONDON-HEATHROW (Adria Airways) vozi ob sredah, četrtek, petkih, sobotah, nedeljah
  - MANCHESTER (Adria Airways) vozi ob sobotah
  - MOSCOW (Adria Airways, Aeroflot) vozi ob ponedeljkih, četrtek, nedeljah
  - MUNICH (Adria Airways) vozi vsak dan
  - OHRID (Palair Macedonian) vozi ob ponedeljkih, nedeljah
  - PARIS-ORLY (Adria Airways, Air France) vozi ob ponedeljkih, sredah, petkih, nedeljah
  - ROME (Adria Airways) vozi ob torkih, petkih, nedeljah
  - SKOPJE (Adria Airways, Palair Macedonian, Avioimpex) vozi vsak dan
  - SPLIT (Adria Airways) vozi vsak dan razen ponedeljka
  - TIRANA (Adria Airways) vozi ob ponedeljkih, sredah, četrtek, petkih, nedeljah
  - VIENNA (Adria Airways, Austrian Airlines) vozi vsak dan razen sobote
  - ZURICH (Adria Airways, Swissair) vozi vsak dan
- Opomba: Odhodi in prihodi na letališče Brnik

**KAMNIK** — 16. aprila so slovesno odprli turistično ponudbo Alpskih cest, ki je namenjena predstavitvi nove turistične ponudbe na Gorenjskem. Alpske ceste so dolge 220 km in jih je možno s krajšimi postanki prevoziti v treh urah. Po trasi bodo redno vozili turiste in jim nudili vse kar spada v turistično ponudbo.



Uaj om, Pe nad ar čepra strani ihče zelo učij ju. Z  
 imnazio nac TISK prvošolčke P  
 ljansčini. Pr. i morda r  
 kakšen mehki orska udij jina ueral  
 temški in

## NAŠA SLOVENIJA

Janez Janša le ni bil "navaden" minister, obenem je namreč voditelj politične stranke in simbolna oseba "slovenske pomladi"...po Janševi razrešitvi se je na trgu pred parlamentom zbrala desetstisočglava množica, ki je izražala podporo Janši in vzklikala, da je oblast v Sloveniji v rokah "udbomafije". To naj bi poosebljal predsednik Kučan, premier Drnovšek in predsednik parlamenta Rigelnik...

## MLADINA

19. april 1994

Iz pogovora Matije Graha s predsednikom Slovenskih krščanskih demokratov (SKD), ministrom za zunanje zadeve RS Lojzeto Peterletom:

### O koaliciji -

Na Slovenskem je potrebno presegati bipolarnost. Bipolarnost obstaja, ne da se je ukiniti, ne glede na to, ali so ene stranke v poziciji in druge v opoziciji. Bipolarnost je treba presegati na ta način, da liberalna in krščanskodemokratska opcija sodelujeta. Da ne izgubljata energij v boju ene proti drugi, da se ne bi znova vrnile stare delitve med liberalci in klerikalci. Sedanja vlada Slovenem ni prinesla slabih rezultatov."

### O dnevniku Slovenec -

Novinar: "Dnevnik Slovenec je doslej veljal za, če že ne za 'vaše', pa vsaj za vam naklonjeno glasilo...kaj se je zgodilo, da mora (vaša) stranka članke, ki jih Slovenec noče objaviti, članom razpošiljati, njeni vodilni predstavniki pa v pisnih bralcev polemizirajo s časnikovimi novinarji?"

L.Peterle: "Tudi tukaj se je zgodila neka inverzija, da usmeritev časopisa določa uredništvo, ne pa lastnik...V rubriki 'Tako mislim' je lahko objavljeno marsikaj proti krščanskim demokratom. Nenavadno pa je, da časnik, ki smo ga v glavnem postavili na noge mi, postaja časopis, ki je tako rekoč najbolj proti nam."

Novinar: "Je vaša stranka večinski lastnik Slovenca?"

L.Peterle: "Ne."

### O Janezu Janši -

"...Poglejte Janšev nastop na zborovanju. Prične s tem, da je ključno vprašanje tega trenutka, ali bodo likvidacije postale tudi fizične in ali bodo oni še enkrat...Skratka Slovenca znova pripelje v Kočevski Rog, pripelje jih tako rekoč pred brezna...Ob vsem spoštovanju, ki ga čutim do Janše, ne morem pritrčiti temu strašenju ljudi. V to ne verjamem in zato tudi nočem biti zraven pri prižiganju ognjev. Hočem pa delati za pravno državo, za demokracijo in dialog, proti kriminalu itd..."

### O cerkvi -

Na vprašanje ali opaža kake elemente političnega opredeljevanja cerkvene hierarhije in ali ni uradna cerkev na nekaterih točkah že prestopila prag je Lojze Peterle med drugim dejal tudi sledeče:

"Lahko govorim le o primeru, ki sem ga doživel sam. Na veliko noč sem bil prvič v dilemi, ali naj ostanem v cerkvi ali naj odidem. Gospod mašnik je pomešal Kristusa in vstajenje s politikom, tako da mi je bilo med pridigo kar nerodno stati v cerkvi."

O financiranju cerkve je dejal: "Sam sem bolj za skromno in nebogato cerkev kot pa za cerkev velikih posesti in velikega imetja. Sem za to, da se ji ukradeno vrne, potem je pa od nje odvisno, kakšen odnos bo zavzela do svojega imetja."

## SLOVENEK

26. april 1994

Slovenski krščanski demokrati (SKD) so se odločili, da vztrajajo pri koaliciji z Liberalno demokracijo Slovenije (LDS). Del članstva SKD je menil, da bi bilo bolje, če bi v koaliciji sodelovali še Slovenska ljudska stranka in Socialdemokratska stranka Slovenije. V tem primeru bi bilo razmerje med političnima poloma bolj uravnoteženo.

Temljna težava pri koalicijskih dogovorih z LDS je v tem, da bi stranki komaj imeli večinsko koalicijo v parlamentu (op.u.: saj so Janševi Socialdemokrati po odstavitvi Janše izstopili iz vladajoče koalicije). Težavo pa bi, po Peterletovih besedah, lahko rešili s Peršakovimi demokrati, kljub vsemu pa meni Peterle, da bodo imeli minimalno večino. Bistveno pri tem je, da 30 poslancev LDS in 15 SKD deluje usklajeno, kar bi zagotavljalo delovanje vlade in večine v parlamentu.

## SLOVENEK

Pred kratkim je predsednik slovenske vlade dr. Janez Drnovšek uvedel posebno službo Vox, ki naj zbira vprašanja in pritožbe državljanov v zvezi z delovanjem vlade in vladnih organov. Predsednik vlade naj bi tako neposredno ukrepal v konkretnih primerih nepravilnosti. Dr. Janez Dular je iz zornega kota jezikovne kulture in jezikovne politike napisal dr. Drnovšku pismo, ki ga je objavil tudi Slovenec pod naslovom *Glas ljudstva - božji glas*. Med drugim je zapisal: "...Ta služba se imenuje Vox ter je prva (za zdaj) in edina državna služba, ki kljub jasnim določilom *Ustave RS*, da je uradni jezik pri nas slovenščina, nosi neslovensko ime. V zvezi s tem je bilo že več javnih ugovorov ter vprašanj, sporočenih neposredno službi Vox, vendar se ni nič spremenilo... Vox je torej vsestransko neustrezno ime Vaše službe, njegova raba dopušča prejšnje sklepanje, da Vam ni dosti do tega, da bi slišali glas ljudstva, niti do tega, da bi ljudstvo razumelo Vas..."

## OZNANILO

Izdaja ga Slovenska katoliška misija v Argentini. Ob gostovanju Slovenskega mladinskega gledališča iz Ljubljane s predstavitvijo *Seherezada* so v listu zapisali tudi sledeče: "Slovensko mladinsko gledališče iz Ljubljane bo prihodnji teden gostovalo v Teatru Cervantes s *Seherezado*. Opozarjamo, da predstava zaradi izredno krutih prizorov in erotičnih scen ni primerna ne za otroke in ne za mladino, kot tudi ne za zdravo, etično čutečega človeka." Kljub vsemu je bila v Buenos Airesu množica plakatov, ki so vabili gledalce in *Seherezada* naj bi bila ena največjih kulturnih zanimivosti. Avtor dela je Ivo Svetina, režiser pa Tomaž Pandur. Na premiero je slovensko zunanje ministrstvo povabilo tudi vrsto uglednih argentinskih politikov, na čelu s predsednikom države dr. Carlosom Menenom. Prisoten je bil tudi dr. Peter Vencelj državni sekretar za Slovence po svetu. Pri argentinski Slovenski kulturni akciji so med drugimi aktivnostmi predstavili še nekaj slovenskih knjižnih novosti, pa tudi v zabojniku iz Slovenije, ki je potoval za Buenos Aires je bila veličanska količina slovenskih knjig in učbenikov za slovenske šole, ki delujejo v okviru Zedinjene Slovenije.

## DRUŽINA

Pred dnevi se je Bogdan Dolenc pogovarjal z beograjskim nadškofom dr. Francetom Perkom, ki je med drugim dejal tudi sledeče: "Kako se živi v Beogradu pod sankcijami? Hudo so prizadele ne le srbsko gospodarstvo, ampak še bolj preproste ljudi. Življenska raven je na najnižji stopnji. Smo tam, kjer so najsiromašnejše afriške države, ali pa še nižje. Veliko je lačnih. Po drugi strani bogatijo tisti, ki se ukvarjajo z mafijskimi posli... Ob mojem prihodu je bilo 213 redovnic, sedaj jih je še 41. Najštevilnejše so slovenske usmiljenke, nekaj je tudi hrvaških usmiljenk in sester sv. Križa...Nekateri jih spoštujejo, zgotdi se pa tudi, da na cesti slišijo grenke opazke: "Šta radite ovdje, ustašice, idite ka Tuđznanu!" Proti dr. Perkoviču se vedno znova v srbskih sredstvih obveščanja pojavljajo gonje, zlasti očitki, da "prekršča Srbe v Katoliško cerkev" in da je "plačanec Vatikana".

## DNEVNIK

V ljubljanskem Dnevniku je Miha Kovač pod naslovom *Stres antidemokracije* v daljšem članku kritiziral Janeza Janšo in protikorupcijske demonstracije ter med drugim zapisal: "Dogodki zadnjih dni opozarjajo, da se bo del pristašev Janeza Janše odpovedal parlamentarni demokraciji in začel iskati rešitev v nečem, čemur bi brez pretiravanja lahko rekli protikomunistična revolucija."



TEČAJNA LISTA - slov. tolarjev (SIT)  
April 1994

DRŽAVA	VALUTA	NAKUPNI	PRODAJNI
Avstralija	1 AUD	97.4423	98.0287
Nemčija	1 DEM	78.5381	79.0108
ZDA	1 USD	134.9050	135.7168

## SLOVENIJI DOBRO KAŽE

Po petih letih nazadovanja, ko je bruto domači proizvod nenehno padal, je Slovenija zdaj naposled le uvrščena med redke države srednje in vzhodne Evrope, ki si letos lahko obetajo gospodarsko rast, ugotavlja ugledna britanska finančna revija Euromoney v posebnem poročilu Evropske banke za obnovo in razvoj (EBRD), o državah in gospodarstvih v prehodnem obdobju.

## IZDELALI 10.000 OSEBNIH AVTOMOBILOV-USPEŠNE TUDI DRUGE INDUSTRIJE

V januarju in februarju je slovenska avtomobilska industrija proizvedla 9.926 osebnih avtomobilov, 28 avtobusov, 54 tovornjakov ter 4.781 motociklov in mopedov, je ugotovil državni zavod za statistiko.

V omenjenem obdobju je slovenska industrija na trg dala 24.079 dvokoles, 38.026 pralnih strojev, 22.911 televizorjev ter 117.459 hladilnikov in zamrzovalnikov.

Elektrarne so v istem obdobju proizvedle 2,17 milijona megavatov električne energije, premogovniki pa izkopali 207.000 ton rjavega premoga in 680.000 ton lignita.

## NA POTI V LETO 2000

Slovenske železnice bodo do leta 2000 najboljše v Evropi, je novinarjem zatrdil njihov generalni direktor Marjan Rekar. Tudi tuja posojila so obljubljena. Tako naj bi z 114 milijoni dolarjev, kolikor sta jih obljubili *Evropska investicijska banka* in *Evropska banka za obnovo in razvoj* že letos začeli posodabljati magistralne proge v prednostni smeri vzhod-zahod. Tik pred začetkom tega leta so v Sloveniji postavili 188 novih kretnic.

## V KOPRU OBUDILI SEJEM "PRIMORSKA RAZSTAVLJA"

Projekt "*Primorska razstavlja*" so predstavili v prostorih Gospodarske zbornice. Prireditve bo med 2. in 10. julijem na koprski Bonfiki. Organizacija bo po prvih ocenah stala 250.000 do 300.000 mark. Sodelovalo bo 50 razstavljalcev iz dežel Alpe-Jadran. Pripravljajo strokovne prireditve in srečanja poslovnežev, poskrbljeno pa bo tudi za zabavo. Pričakujejo okoli 50.000 obiskovalcev.

## OŽIVLJENE SEČOVELJSKE SOLINE

Ministrstvo za okolje in prostor je predstavilo dela na zunanem obrambnem zidu sečoveljskih solin, za katerega je namenilo 32 milijonov tolarjev, kar je letos največja naložba v varovanje okolja ob morju.

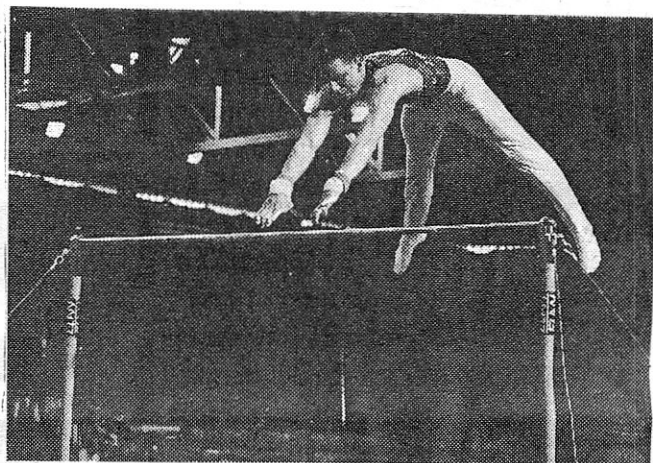
## DEIT SPET V SLOVENSKEH TRGOVINAH

Po dvanajstih letih se na slovenski trg spet vrača brezalkoholna pijača deit, ki je plod sodelovanja nemške firme *Kajo International* in *Rogaških vrelcev iz Rogaške Slatine*. V deitu bo vitaminski dodatek in harmonija štirih sladil skoraj brez kalorij.

## RADENSKA BO PONUDILA V PRODAJO 188. 602 DELNIC

Radenska je predala program lastninjenja. Ta bo zanimiv predvsem tistim slovenskim državljanom, ki sodijo, da je Radenska trdno podjetje, in hočejo svoje certifikate in denar vložiti prav v njene delnice. V javno prodajo bo namreč odšlo kar 28 odstotkov podjetja, ki je dokončno ocenjeno na 110 milijonov mark, in le 12 odstotkov podjetja nameravajo olastniti z notranjim odkupom zaposlenih, nekdanj zaposlenih in upokojevcov.

## BRISBANE - SVETOVNO PRVENSTVO V MNOGOBOJU IN NA POSAMEZNIH ORODJIH OD 18. DO 24. APRILA 1994



Na svetovnem prvenstvu v športni gimnastiki v Brisbanu je tekmovala tudi slovenska moška gimnastična reprezentanca. Svoje gimnastično znanje je predstavilo kar šest tekmovalcev. V mnogoboju so nastopili Dejan Ločnikar, Klemen Bedenik in Blaž Puljič, na tekmovanju specialistov, ki so nastopili le v posameznih orodjih, pa so se omenjeni trojki pridružili še Aljaž Pegan, Enis Hodžič in Roman Veble.

Aljaž Pegan se je tokrat svetovni gimnastični javnosti predstavil na dveh orodjih in sicer na bradlji in na drogu. Najboljši rezultat, šeto mesto, je dosegel na drogu, kar je v konkurenci 91-ih tekmovalcev zadovoljiv rezultat. Aljaž bi se lahko uvrstil na višje mesto, če ne bi imel smole - dveh navez ni mogel izpeljati. Na fotografiji zgoraj Aljaž Pegan.

## ZNANJE IN RAZVOJ

### JURIJ VEGA - VELIK MATEMATIK SLOVENSKEGA RODU

Rodil se je pred okroglimi 240 leti. Vega je izpopolnil prej nerodne in zaradi nizkih naklad težko dostopne logaritemske tablice do stopnje, na kateri so se obdržale vse do današnjega časa. Letos mineva tudi 200 let od prvega izida njegovega najkakovostnejšega dela.

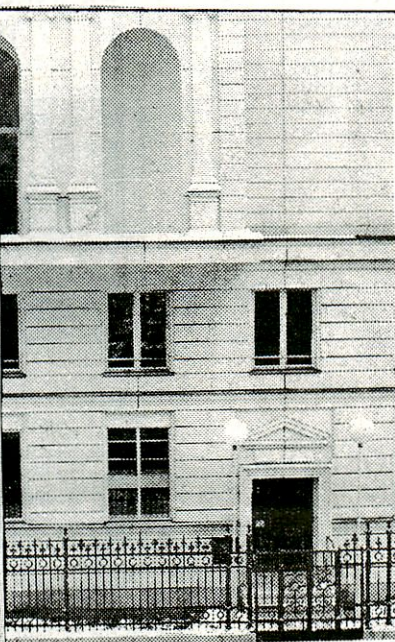
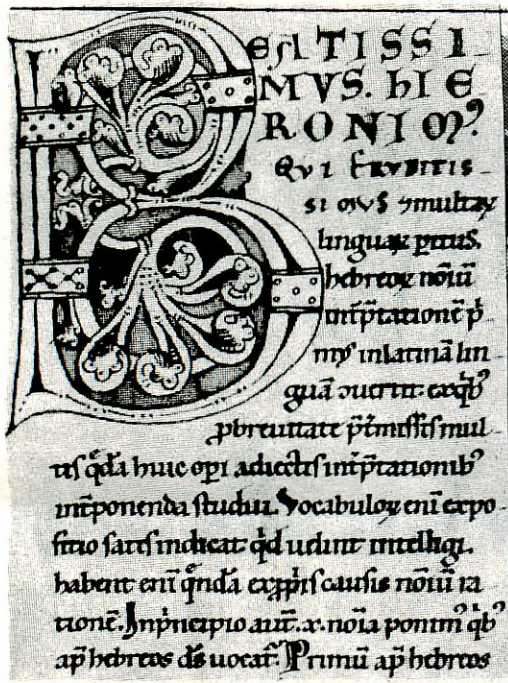
Iz Vegovega življenja in dela je nezadostno pojasnjeno marsikaj. Domovina je že nekdanj povzročala beg možganov v tujino. Zakaj se je torej Jurij Vega preselil na Dunaj in preoblekel iz civilne v vojaško suknjo? Kaj ga je za vedno pognalo iz rodne domovine, kateri je vendar ostal zvest vse življenje? Njegovi bojni podvigi so neoporečno dokumentirani in izpričujejo junaštvo in drznost s katero se je prostovoljno poganjal v mnoge živlensko nevarne podvige. Nezanosljiv je njegov smrtni datum: njegovo truplo so našli v Donavi nedaleč od Dunaja 26. septembra 1802, vendar so ga pogrešali že devet dni prej.



Na fotografiji je Jurij Vega, kot ga je upodobil akademski kipar Aladar Zaharijaš za spomenik v Vegovi rojstni vasi Zagorici nad Dolskim.



STIŠKI ROKOPISI V NOVEM KRILU NARODNE GALERIJE



V novem delu Narodne galerije v Ljubljani so 12. aprila odprli doslej največjo in najpopolnejšo predstavitev iz 12. stoletja. Romanski rokopisi iz cistercijanskega samostana v Stični so najstarejša znana skupina knjig, pergamentnih kodeksov, ki so nastali na slovenskih tleh. Razstava prinaša analizo in interpretacijo iluminiranih rokopisov, na ogled pa bo osemtrideset kodeksov in fragmentov ter manjši izbor visokosrednjeveških slikarskih, kiparskih in umetnoobrnih del. Ob tej priložnosti, ki po naključju sovpada z znanstvenim simpozijem o brižinskih spomenikih, je Narodna in univerzitetna knjižnica, ki hrani večji del stiškega skriptorja, pripravila tudi poseben katalog. Na sliki zgoraj: pročelje novega krila Narodne galerije s Prešernove ulice in Stiški rokopis z oznako Iniciala B, NUK Ms16, 53 v.

## “NAŠA PESEM” V MARIBORU

Od 22. do 24. aprila je bil Maribor gostitelj največje mednarodne zborovske prireditve v Sloveniji. Na tekmovanju “Naša pesem” je sodelovalo 15 vrhunskih (ljubiteljskih) zborov iz Slovenije, Češke, Litve, Madžarske, Slovaške in Poljske. Tekmovanje za veliko nagrado Maribora je potekalo v štirih kategorijah, zapeli pa so 141 skladb.

## NOVI PREDSEDNIK SLOVENSKE MATICE

Pred dnevi so se na svojem rednem obnem zboru zbrali člani slovenskega najstarejšega društva za izdajanje znanstvenih in leposlovnih knjig - Slovenske matice, ustanovljene leta 1864. Vodstvu Matice je zadnjih šest let uspešno predsedoval Primož Simoniti. Na obnem zboru so tokrat izvolili za novega predsednika dr. Joža Mahničiča.

## MOJA GLASBA, MOJE CITRE

Ob desetletnici delovanja Vodnikove domačije je bil na sporedu celovečerni koncert Mihe Dovžana. Mojster igranja na citre praznuje letos 35-letnico svojega umetniškega delovanja. Slovenskemu glasbenemu prostoru je vrnil citre, kajti citre so bile v Sloveniji pozabljeni inštrument.

## “PSALMS” UROŠ ZUPAN

Pesnik Uroš Zupan je pred kratkim gostoval na univerzi Tennessee v mestu Chatanooga, eden od nasledkov njegovega potovanja čez lužo pa je tudi tako imenovana chapbook, knjižica pesmi z naslovom “*Psalmi*”. Izšla je pod okriljem revije *Poetry Miscellany*, ki jo ureja dolgoletni prijatelj slovenske poezije, profesor Richard Jackson. V kratki notici o avtorju je objavljeno, da je Zupan pesnik, za katerega je poezija način življenja, njegova poezija pa da razkriva tih misticizem in hkrati nagnjenje k melanholiji.

## PODVIK CELJSKE MOHORJEVE DRUŽBE

V Narodni galeriji v Ljubljani so predstavili knjigo *Marija v slovenski umetnosti* avtorja dr. Leva Menašca, profesorja umetnostne zgodovine na ljubljanski Filozofski fakulteti. Monografija s podnaslovom *Ikonologija slovenske marjanske umetnosti od začetkov do prve svetovne vojne* obsega 596 strani formata 26x26 cm, od tega 376 strani besedila, na 220 straneh pa je 309 barvnih reprodukcij na umetniškem papirju. V knjigarni stane 12.075 SIT.

## PETROVA ZLATA TROBENTA

Izšla še ena nova domača jazzovska kompaktna plošča. Sedem skladb posneli člani Ljubljana Jazz Selection s solistom trobentačem Petrom Ugrinom.

V MELBOURNU



Alenka in Paul Paddle sta ponovno navdušila prisotne na srečanju z mariborskimi stomisti v dvorani verskega središča Kew (več na 9. strani)



Jožica Paddle-Ledinek med “strokovnim” pogovorom z dr. Francetom Grandovcem



Marcela Bole - prestati operacijo obeh kolkov v tako visoki starosti ni “mačji kašelj”



Ko je Draga Gelt izdala svojo pesniško zbirko *Vse poti* je mislila tudi na svojo sestro, med drugim je h knjigi zapisala tudi naslednje sporočilo: “Hvala ti, ki pomagaš Minki, da zdravje povrne se ji...” Minka in njen sin Jani sta trenutno na obisku pri Dragi. Koliko radosti, veselja in sreče...da bi le trajalo dlje...Minki želimo, da bi se njeno zdravje še naprej tako popravljalo. Obema srečno pot nazaj domov in pridita še kdaj!



## SYDNEY

### IZ VERSKEGA CENTRA MERRYLANDS



Pater Tomaž (drugi z desne) s patrom Valerijanom (tretji z desne) in sodelavci v Verskem centru Merrylands

Po dolgem čakanju in odlašanju imamo v Sydneyu vendar enkrat spet dva duhovnika, kar je res nujno potrebno za tako široko raztreseno versko skupnost.

Patra Tomaža so nam obljubili že za pretekli Božič, vendar se je urejevanje papirjev in dovoljenj zanj tako zavleklo, da je trajalo vse do Velike noči preden smo ga res dobili in tako ima Verski center Merrylands novega predstojnika.

Pater Tomž Menart O.F.M. je član slovenske frančiškanske provincije s središčem v Ljubljani. Rojen je bil kot Andrej Menart 2.12. 1940 v Šentvidu nad Ljubljano. Opravi je srednjo šolo in se nato izučil za mehanika. Leta 1964 je vstopil v frančiškanski red in pričel leto preizkušnje ali noviciat z imenom brat Tomaž. Po enem letu je napravilčasne redovne obljube ubožstva, pokorščine in čistosti. Nato je začel bogoslovne studije na teološki fakulteti v Ljubljani. Leta 1990 je napravil slovesne (večne) obljube v frančiškanskem redu. Naslednje leto je bil v ljubljanski stolnici posvečen za duhovnika. Opravljal je razne službe po slovenskih župnijah in samostanih; bil je tudi gvardijan v samostanu v Kamniku, kjer se pripravljajo kandidati za vstop v red. Zadnja leta je bil kaplan v župniji sv. Antona Padovanskega na Viču pri Ljubljani, nakar je bil poslan za predstojnika Slovenskega verskega in kulturnega centra v Merrylands. Angleščine se je začel učiti takoj, ko je izvedel za svoje novo službeno mesto, v Avstraliji pa se je še vpisal v jezikovni tečaj za izpopolnitev v tem jeziku. Njegov mandat delovanja med izseljenci v Avstraliji je najmanj pet let, lahko pa se odloči za podaljšanje tega roka.

Pater Tomaž je v kratkem času, odkar je prišel, že uspel srečati svoje slovenske ovčice v Sydneyu in Wollongongu, pripravlja pa se še za obisk Canberre, Zlate obale, Brisbana in New Castla. Pater Valerijan, ki se mu je zdaj delovno breme precej olajšalo, pa bo, po svojih močeh, tudi v bodoče patru Tomažu v pomoč. Za tri tedne bo v Adelaidi, kjer bo zamenjal patra Janeza Tretjaka, ko bo ta odšel na počitnice v Slovenijo.

Sydneyski Slovenci želimo patru Tomažu iskreno dobrodošlico in upamo, da se bo kmalu vživel v delo. Mi vsi pa mu pomagajmo, da se bo čim boljše počutil med nami in da bo naše sodelovanje čim uspešnejše.

Hkrati se zahvaljujemo patru Valerijanu za njegovo dosedanje delo in upamo, da ga bomo imeli še dolgo zdravega in zadovoljnega med nami.

Martha Magajna

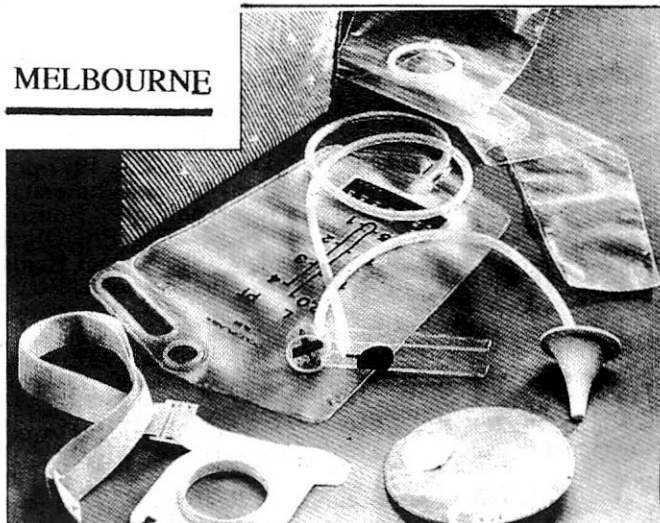
#### OB IZGUBI SINA

Draga Silva in Ivan Horvat iz Melbourne  
Mnogo prezgodaj sta izgubila komaj 31-letnega sina  
*Silvina*

Naše iskreno sožalje  
Vsi, ki vaju spoštujemo in imamo radi

## SREČANJE Z MARIBORSKIMI STOMISTI

### MELBOURNE



Na srečanju z bolnicama z izpeljanim črevesom, Nevenko Gračnar (predsednico slovenskega društva ILCO), Evo Škornik (tajnik društva) in dr. Francetom Grandovcem, ki ga je pripravila Slovenska dobrodela organizacija Slovenskega narodnega sveta Viktorije (SNS), se je v dvorani pod cerkvijo v Kew, zbralo lepo število rojakov. Z velikim zanimanjem so prisluhnili predavanju dr. Grandovca, ki je svoje besede popestril še z diapozitivi. V kratkem kulturnem programu sta za goste igrala na violino in še zapela Alenka in Paul Paddle. Za prijetnejši konec tega srečanja je poskrbel "gospodar" SNS Štefan Merzel, ki je s tisto drugo polovico vedno aktivnih in pridnih "deklet"

prisotnim ponudil ukusno kosilo. V košarici za prostovoljne prispevke se je zbralo \$ 775.00, SNS pa je kasneje še dodal \$225.00, tako, da si bodo pri društvu ILCO v Mariboru lahko kupili fax. V času bivanja v Melbourne je gostom omogočila ogled Alfred bolnice Jožica Paddle Ledinek, v Monash medicinskem centru pa Ana Maria Cek. Elica Rizmal, Helena in Ivo Leber so poskrbeli, da so gostje videli čim več viktorijskih zanimivosti, za njihovo udobno nastanitev pa sta sprva poskrbela patra Tone in Bazilij, kasneje pa Leberjevi. Stomisti so nam po vrnitvi iz Adelaida, kjer so se udeležili svetovnega kongresa, povedali, da so preživeli nekaj nadvse prijetnih dni tudi tam, v družbi s Slovenci, ki so jim priskočili na pomoč kjerkoli so le mogli (med drugim so jim zbrali denar za registracijo na kongresu). Tudi s samega kongresa so odnesli veliko novih izkušenj in pripomočkov.

Nevenka Gračnar je že osem let predsednica slovenskega društva bolnikov z ilestomo, kolostomo in urostomo ILCO, ki ima sedež v Mariboru. Eva je tajnica društva; dr. Grandovec pa se posveča bolnikom s stomo. Iz glasila društva, ki sta mi ga izročili Nevenka in Eva sem izbrala nekaj zanimivosti: Slovenci pripravljajo vsako leto tradicionalno srečanje v Rogaški Slatini, prirejajo pa tudi družabna srečanja. V mariborski bolnišnici je edina ambulanta-posvetovalnica za stomiste v Sloveniji, društvo ILCO pa verjetno edino društvo te vrste v Evropi. Z družabnimi srečanji in kongresi si torej lajšajo življenje, saj živeti s stomo - vrečko na koncu izpeljanega črevesa, ni najbolj prijetna zadeva. Svetovni dan stomistov bo od leta 1993 vsaka tri leta oktobra.

Na zadnji strani glasila je Nevenka zapisala: "ILCO Slovenija je društvo bolnikov, ki so organizirani zato, da bi sobolnikom z nasveti in dejanji pomagali. Bolniki in bolnice iz društva ILCO, ki so sami prestali podobne operacije in cenijo življenje po operaciji, so vam na razpolago za razgovor in nasvet. Potrudili se bodo, da se ne boste počutili osamljeni in zapostavljeni. Svetovali vam bodo glede pripomočkov - zanesljivo bodo najbolj vplivali na vašo samozavest in dobro počutje... v bolnišnici niste sami!"

Nevenka mi je podarila tudi zanimivo knjižico dr. Pavleta Košoroka "Živeti sproščeno". Dr. Košorok je znani slovenski kirurg, ki je že zelo zgodaj segel na področje enterostomalne terapije in rehabilitacije in je zaposlen v ljubljanski bolnišnici. "Te vrste" gostov iz Slovenije prav gotovo ne bomo pozabili, predvsem ne Nevenke, ki še vedno - po sedmih operacijah - korajžno stopa v življenje! Nevenka, Eva, dr. Grandovec in vsi vaši bolniki - srečno!  
S.G.



PONOSNO REČI SEM:

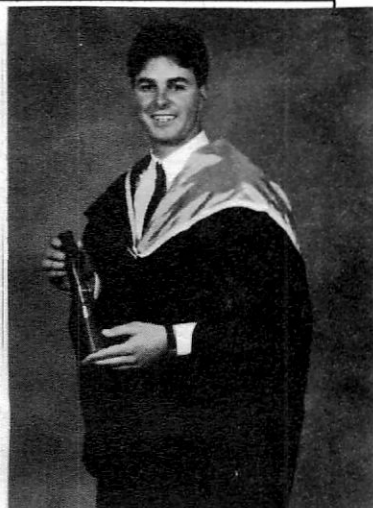
# SLOVENEK / SLOVENKA

## SEM

USPEŠNI SLOVENC



Linda Stolfa



Eddie Stolfa

14. **VIKTOR PAHOR** je gradbenik, ki je prejel leta 1977 prvo nagrado na Royal Brisbane Show na letnem "interstate bricklaying competition", ki ga je organiziral Housing Industry Association. Viktorjev sin **FREDERIC PAHOR** je podedoval očetov talent in je prejel leta 1988 "James Hardie annual competition award", za načrt za dvonadstropno hišo.

15. **IRENA MAHNIČ**, rojena v Avstraliji 19.6.1962, je na Monash univerzi v Melbournu diplomirala leta 1982, B.A.-Bachelor of Arts- Major in Zoology and Geography.

16. **BRIGITA ŽIGON**, rojena 1973, B.A.-Bachelor of Arts - German and French. Študirala je na University of W.A.

17. **JULIE MAJER** se je priselila v Brisbane iz Mereeba in je zelo uspešna plavalka. Avstralijo je že večkrat predstavljala na mednarodnih športnih tekmovanjih; tako je leta 1991 na Svetovnem prvenstvu v plavanju osvojila kar pet zlatih in eno srebrno kolajno. Leta 1992 je v avstralski ekipi sodelovala tudi na Pan Pacific Championship, kjer pa se na žalost ni kvalificirala za avstralski olimpijski tim (manjkalo je samo 0.01 sekunde).

18. **NADIA CEH** je z 19 leti končala študij prava na Bond University Gold Coast. S tem je najmlajša "law graduate" v Avstraliji.

19. **LINDA STOLFA**, rojena v Melbournu 11.9.1969. Leta 1990 na Victorian University of Tehnology končala Bachelor of Business - Accounting. Zaposlena je na Department of Health & Community services v Melbournu kot "finance officer". Starša Danila in Joseph Stolfa, babici Marcela Bole in Antonija Stolfa ter dedka Silvester Bole in Alojz Stolfa so rojeni v Sloveniji.

20. **EDDIE STOLFA**, rojen 19.10.1967 v Melbournu. Leta 1990 na Victorian University of Tehnology končal študij Bachelor of Business - Banking & Finance. Postgraduate diploma applied Finance & Investment. Zaposlen kot "financial controller" na ANZ banki. Starša Danila in Joseph Stolfa, babici Marcela Bole in Antonija Stolfa ter dedka Silvester Bole in Alojz Stolfa so rojeni v Sloveniji.

## ZOBOZDRAVSTVO

**180 LET ZOBOZDRAVSTVA NA SLOVENSLEM**  
ZA REVNE BREZPLAČNO RUVANJE ZOB OD 8-9 URE ZJUTRAJ, ZA TOVARNIŠKE  
DELAVCE OD 6-7 URE ZVEČER

Letos se spominjamo častitljive obletnice zobozdravstvene stroke na Slovenskem. V tem času je prehodila dolgo pot od preproste odontologije do moderne stomtologije, s katero se zdaj Slovenija uvršča v vrh te panoge zdravstva v svetu.

**Zobozdravnik**  
**med. dr. Rado Frlan**  
otvori dne 8. julija t. l.  
**zobozdravniški atelier**  
v Špitalskih ulicah št. 7.  
Ordinuje od 9-6 ure, ob nedeljah in praznikih od 9-1 ure.  
Za revne brezplačno ruvanje zob od 8-9 ure zjutraj, za tovarniške delavce od 6-7 ure zvečer.  
Ljubljana 20. junija 1900. 1224

One of the leaders in refrigerators, freezers, stoves, ovens, washers & dryers.

**gorenje pacific**  
Domestic Appliances

0285/LITTLE & ASSOC.

Prvi stalno naseljeni zobozdravnik v Ljubljani je bil dr. Lukas Erwerth. Rojen je bil leta 1817 v Sori, študiral pa v Gradcu. Leta 1853 je odprl zobno ordinacijo v Ljubljani.

\* Prvi slovenski zobozdravnik pa je bil dr. Rado Furlan (1875 - 1902), ponekod omenjen kod Frlan. Rojen v Poljanah pri Škofji Loki. Za zdravnika promoviral v Gradcu in leta 1900 odprl v Ljubljani, na sedanjem Cankarjevem nabrežju št 1 zobno ordinacijo.

\* Leta 1900 je tudi dr. Anton Schwab (1868 - 1938), zobozdravnik, skladatelj in zborovodja odprl v Celju zobno ordinacijo.



## JANEZ JANŠA, MINISTER OF DEFENCE REPLACED BY JELKO KACIN



**JELKO KACIN**, the newly appointed Slovenian defence minister, was born in 1955. He graduated from the University of Ljubljana at the Faculty of Social Science, Political Sciences and Journalism in 1981.

Until 1985 he worked as a consultant for defence preparations at the municipality of Kranj before becoming the department chief for civil defence. In 1990 he became assistant secretary of national civil defence and later, as a defence expert, he was appointed as Deputy Minister of Defence.

His appointment as a Minister of Information in 1991 was based on the wish for the successful promotion of Slovenia. His talent as a speaker was particularly noticeable at news conferences during the 10-day war in Slovenia in June 1991.

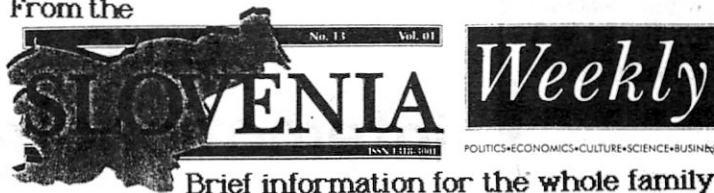
In 1992 and 1993 he was a member of the presidency of the Democratic Party of Slovenia.

At a congress in March 1994, when a new party - Liberal Democracy of Slovenia - was formed out of four parties, Mr. Kacin was elected to the new party's executive committee. →

### 240 000 SATELLITE AND CABLE TV SETS

Slovenia is a large market for distributors of satellite and cable television programmes. It has some 600,000 television sets, of which 40 per cent receive such programmes.

From the



Brief information for the whole family



### PRIME MINISTER DRNOVŠEK SIGNS PARTNERSHIP FOR PEACE

Slovenian prime minister Dr Janez Drnovšek signed the so-called framework document of the Partnership for Peace in the presence of NATO secretary-general Manfred Woerner at a meeting with the North Atlantic Council. Slovenia thus became the 14th country outside the NATO member states to have signed the document, and NATO officials several times made the point that Slovenia is the first country outside the North Atlantic Cooperation Council (NACC) to do so.

### 31,000 REFUGEES STILL IN SLOVENIA

According to latest reports, 31,000 temporary refugees remain in Slovenia. These people voluntarily acquired the status of refugee, which gives them access to health care, education and humanitarian aid. Temporary refugees from Bosnia-Herzegovina are living in all the municipalities of Slovenia, with the largest number in Ljubljana.

### "VOX" FOR TROUBLESHOOTING

A special service called "Vox" is now up and running in the prime minister's cabinet, aimed at helping individuals in tangles with bureaucratic red tape. Citizens will be able to make calls and enquiries each day, and an answering service will handle calls outside office hours. Callers' questions will be catalogued and a selection sent to the relevant institutions. In some cases the results will be followed. The confidentiality of all calls to Vox is guaranteed.

### EARNING US\$ 87.1 MILLION

Slovenian aircarrier Adria Airways last year made 12,119 flights and carried 827,314 passengers. The busiest period was between May and the end of October, when Adria carried between 62,000 and 146,000 passengers monthly. Average flight attendance was 61 per cent for the year.

Adria earned US\$ 87.1 million from flights and US\$ 4.1 million from other services. US\$ 60 million were realised on the Slovenian market. Last year the company leased six of its planes and thus, together with the sale of technical support and know-how, earned US\$ 27.1 million. For this year Adria made an agreement to lease three of its planes and a team of 70 technicians, maintenance workers and pilots to Crete.

The Adria fleet comprises 13 planes in total: three Airbuses, five MD-80s, three DC-9s and two Dashes. To meet the demands of the Slovenian market, Adria would need four hundred-seater and two 30-seater planes. Adria has been trying hard to sell its planes over the last eighteen months.

### SLOVENIAN DOMESTIC DEBT AT US\$ 1.9 BILLION

The National Assembly held an extraordinary sitting at which MPs discussed the Slovenian public debt and future strategy for negotiations with the Consortium of Commercial Banks. Finance minister Mitja Gaspari told parliament that the domestic debt on the last day of 1993 was put at US\$ 1,880 million, while the foreign debt was put at US\$ 448 million. Including the liabilities which technically fall on Slovenia on account of the former Yugoslav debt and issued guarantees, the total debt is calculated at US\$ 3,750 million, which represents 33.6 per cent of gross national product.

Area (sq km)	20 251
Population	1 998 800
Population growth (%)	- 0.2
Density (inhabs. / sq km)	98.6

## SLOVENIA

In a special hearing at the National Assembly's Defence Committee, Kacin said that if he was appointed defence minister he would respect the constitution and the law, insist on depoliticisation of the Slovenian army and ensure that no military officer ever makes public comments on the political situation in Slovenia. According to the constitution, the supreme commander of the armed forces is the President of the Republic, meaning that he has all rights, duties and obligations connected with this function. Kacin said he intended to respect this principle entirely.

In peacetime a defence minister's duty is to head the defence ministry, not to command. This is a military function entrusted to the Commander of the Republic Headquarters of the Slovenian Territorial Defence, who is also authorised to command the Moris special unit. However, agreement between the minister and the commander must be reached here.

Talks held with the Western European Union and NATO on the establishment of closer ties and the gradual integration of Slovenia into these systems need to continue, Kacin said. However, no integration is able to ensure security on its own.

For this reason the state itself needs to ensure the security of its land and airspace.

Good co-operation between neighbours and the establishment of a compatible and transparent defence system is therefore crucial.





# euro international pty.ltd.

## EURO FURNITURE

Wide range of colonial furniture from Slovenia  
Dining Settings      Bentwood Chairs  
Rocking Chairs      Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

## EURO TRADING

Trading with Slovenia in chemical commodities, pharmaceutical products, metals, machinery, sporting equipment, food products and a variety of other products

### SHOWROOM ADDRESS:

3 Dalmore Drive  
Scoresby VIC 3152  
Ph: (03) 764 - 1900  
Fax: (03) 764 - 1461

### SYDNEY BRANCH

2A Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Ph.: (02) 671-5999  
Fax: (02) 621-3213



## A KONCU SE NASMEJTE...

**KO TRAJBAJO POLITIKO, GREM H KURAM**  
Prlek: "Nič nimam proti državi. Ne maram pa politike s staro slovensko boleznijo faušitis zavistnitis et grebitis."  
Gorenjec: "Ampak, kako si se lahko odrešil političnih mor?"  
Prlek: "Preprosto. Prisluhnil sem babici na kmetih. Ta mi je dejala, da kadar začnejo na radiu in televiziji trajbati politiko, gre h kuram, in če jo še trajbajo, gre spet h kuram. Od takrat dobro spi in nima težav s srcem."

### SLOVENSKA IZŠTEVANKA

Palček murgljajček na gumbu sedi in se vprašuje: Kaj si še udba želi?

## GODOVNIKI

ILUSTRACIJA · ALJANA PRIMOŽIČ · PAVLIHOVA PRATIKA

Filip in Jakob    Florjan    Zofka



## VSE NAJBOLJŠE

**POZOR!** V bodoče nam pošiljajte VSO POŠTO, tudi naročilnice in čeke na naslov uredništva.

### GLAS SLOVENIJE

Založnik: Založba GLAS

Ustanovitelji :

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Štefan Merzel in Stanka Gregorič

Upravni odbor:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik in Stanka Gregorič

Uredništvo - glavna in odgovorna urednica, tehnično oblikovanje, umetniška izdelava, priprava strani:

Stanka Gregorič, 2/15 Allandale rd. Boronia, Victoria 3155

Telefon-fax: (03) 762 6830

Občasni sodelavci: dr. Stanislav Frank, Draga Gelt, Jožica Gerden,

Lojze Košorok, Martha Magajna, Vinko Rizmal

Računalniška osnova za prvo stran: Draga Gelt; Logo: Frances Gelt

Distribucija: S.Z. Gregorič

Informacije: STA - fax poročila slovenske tiskovne agencije, obvestila Veleposlaništva Republike Slovenije - Canberra in Konzulata Republike Slovenije - Sydney, Slovenec, Delo, Družina, Mladina, Naša Slovenija, Rodna gruda, revija Slovenija, Mladika, Slovenia Weekly, turistične brošure o Sloveniji, Radio SBS in 3 ZZZ ter posamezni poročevalci

### Naročam GLAS SLOVENIJE

Priložen ček za:  
letno naročnino \$ 50  
ali polletno \$ 30

NASLOV: GLAS SLOVENIJE  
2/15 Allandale rd.  
Boronia, VIC 3155

Podpisani(a) .....

Ulica in kraj .....

Država ..... Poštna št. ....

Podpis ..... Datum .....